F

BENASSI® S.p.A.

LIVRET D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

MOTOBINEUSE

SÉRIE

BL 10

14.07.2008

TABLE DES MATIÈRES

◊ AVANT-PROPOS
◊ LÉGENDE DES PARTIES DE LA MACHINE
◊ IDENTIFICATION ET CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
◊ EMBALLAGE ET MONTAGE
◊ NORMES DE SÉCURITÉ
◊ TRANSPORT
◊ DÉMARRAGE ET ARRÊT
◊ UTILISATION ET RÉGLAGES
◊ ENTRETIEN
◊ GARANTIE
◊ CERTIFICATION

AVANT PROPOS

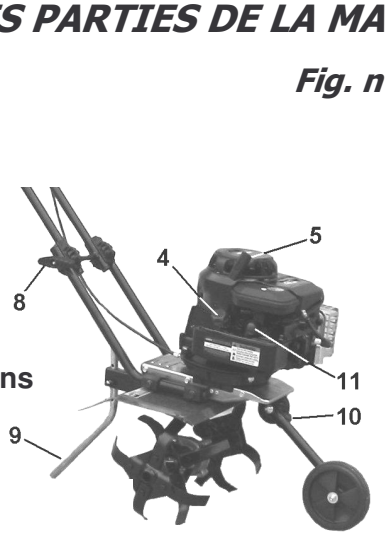
- Nous vous remercions de votre choix et vous souhaitons la bienvenue parmi nos nombreux clients.
- Nous sommes certains que les performances et la simplicité d'utilisation de cette machine vous donneront entière satisfaction.
- Notre longue expérience dans le secteur, l'emploi de matériaux de haute qualité, la fabrication soignée assurent un parfait fonctionnement de la machine qui vous permettra, si vous l'utilisez et l'entretenez correctement, de bénéficier de ses performances pendant de nombreuses années.
- Ce livret a donc pour objectif de vous familiariser avec l'utilisation de la machine, avec sa construction, ses caractéristiques de fonctionnement, ses applications et de vous en faciliter l'entretien.
- Prêtez une attention particulière aux normes contenues dans ce livret et précédées du symbole suivant:

DANGER

- Ce symbole indique que la non-observation de ces normes peut être cause de blessures pour l'utilisateur.

LEGENDE DES PARTIES DE LA MACHINE

1. **Accélérateur - arrêt moteur**
2. **Levier d'engagement – dégagement du mouvement de la fraise**
3. **Robinet pour le carburant**
4. **Introduction du carburant**
5. **Démarrage du moteur**
6. **Petite roue pour le déplacement**
7. **Fraises**
8. **Poignées de blocage des mancherons**
9. **Éperon**
10. **Réglage de la petite roue**
11. **Primer**



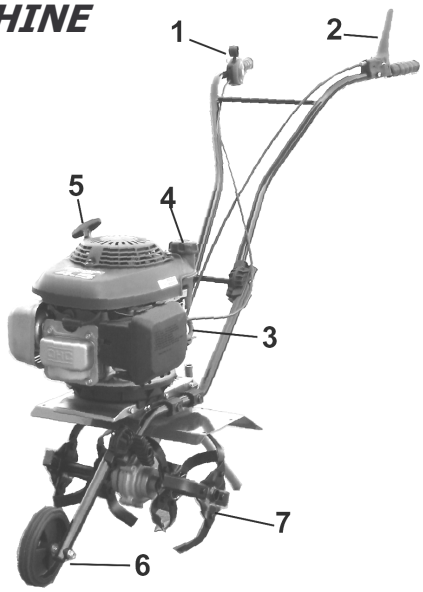


Fig. n°1

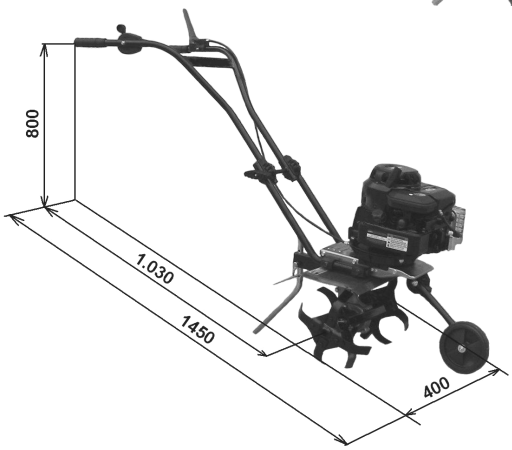


Fig. n°2
Dimensions d'encombrement (en mm)

IDENTIFICATION ET CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

POUR LES CARACTERISTIQUE DU MOTEUR VOIR LE MANUEL D'ENTRETIEN DU MOTEUR FOURNI AVEC LA MACHINE

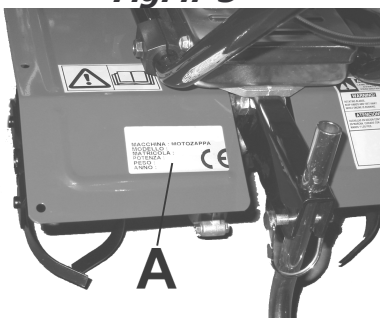
- Tous les moteurs montés sur cette motobineuse sont dotés d'un lanceur à rappel et d'une protection pour le tuyau d'échappement.
- Les moteurs montés sur le modèle BL 10 sont lubrifiés avec de l'huile SAE 30. La quantité d'huile dans le moteur est de 0,6 l.
- Le groupe de transmission est lubrifié avec de l'huile AGIP SPGRMU00 au lithium selon une quantité de 1,1 hg.

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES DE LA MOTOBINEUSE

1. Transmission avec courroie trapézoïdale et vis sans fin; une vitesse avant.
2. Levier d'engagement - dégagement de l'entraînement, monté sur le mancheron.
3. Arrêt du moteur monté sur le mancheron.
4. Mancheron démontable pour faciliter le transport.
5. Éperon réglable en hauteur.
6. Fraise de série standard 40 cm; diamètre de la fraise de 26 cm. Nombre de tours maxi de la fraise: 170 tours/min.
7. Roue avant pour le déplacement.

Pour identifier la machine (matricule, moteur, poids, puissance), lire la plaquette positionnée selon les indications de la photo. Voir Réf. "A" de la Fig. n° 3.

Fig. n°3



EMBALLAGE ET MONTAGE

◊ LARGEUR: 80 cm
◊ PROFONDEUR: 40 cm
◊ HAUTEUR: 70 cm

- Déballer la motobineuse.
- Monter le mancheron comme indiqué dans la Fig. n°4 en mettant la partie avec les commandes à l'hauteur souhaitée, comme il y a un système de réglage en différentes positions, et ensuite bloquer à l'aide du pommeau (Réf. »A » Fig.n°4).
- Régler la commande d'engagement et dégagement du mouvement de la fraise (Réf. »A » Fig.n°5) à l'aide des registres du câble Réf. »B » et « C » de façon que avec le levier soulevé le moteur se trouve dans la position la plus avancé par rapport au mancheron et quand le levier Réf. »A » Fig.n°5 est baissé le moteur se trouve dans la position la plus proche au mancheron.
- Il est important que le réglage soit fait de façon que le levier ne force pas toute de suite, mais presque à la fin de la course, c'est à dire quand il se trouve près de la poignée (voir Fig.6).

Fig. n°4

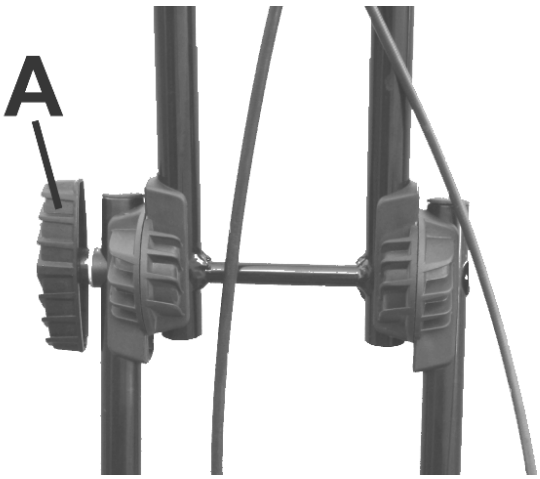


Fig. n°5

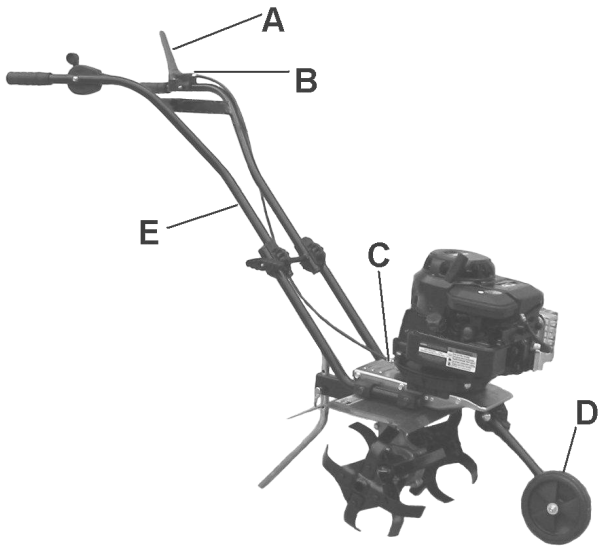


Fig. n°6

Fig. n°7

NORMES DE SÉCURITÉ

- Lire attentivement le livret d'utilisation et d'entretien joint à la machine.
- L'utilisation de la machine est interdite aux enfants de moins de 16 ans.
- L'utilisateur est responsable des dommages dans la mesure où la machine répond à ses commandes.
- Toute personne ne connaissant pas la machine et ne l'ayant jamais utilisée doit lire ce livret d'utilisation et d'entretien avant d'utiliser la motobineuse.
- Avant de transporter la machine, videz le réservoir d'essence.
- Avant d'abandonner la machine, faire en sorte qu'elle ne puisse pas redémarrer.
- N'utilisez jamais la machine les pieds nus ou en sandales. Avant de travailler, mettez toujours des chaussures résistantes et des pantalons longs, et contrôlez la zone où vous devez travailler en prenant soin d'enlever les pierres, les bouts de bois, les éventuels fils métalliques ou tout autre objet étranger.
- Avant de démarrer la machine, l'utilisateur doit vérifier qu'il dispose d'un espace libre sur un rayon de 5 mètres.
- Essuyer les débordements d'essence.
- Toujours éteindre le moteur avant de remplir le réservoir. Le remplissage et/ou le transvasement du carburant doit toujours être effectué à l'extérieur, à l'écart du feu ou de sources de chaleur. Ne pas fumer durant cette opération.
- Avant d'utiliser la motobineuse, il est nécessaire d'apprendre à éteindre rapidement le moteur, à se familiariser avec les commandes et à utiliser correctement la machine.
- Ne pas faire fonctionner le moteur là où les gaz d'échappement contenant de l'oxyde de carbone peuvent s'accumuler.
- Ne jamais utiliser la motobineuse lorsqu'elle est incomplète ou dépourvue de son dispositif de protection. Ne jamais effectuer d'opérations de binage lorsque la machine est dépourvue du carter de protection.
- Ne pas monter / démonter ni nettoyer la fraise ou les équipements éventuels lorsque le moteur est allumé.
- Attention! Ne pas utiliser la machine sur des pentes supérieures à 50%.
- Nous dégageons toute responsabilité en cas d'accidents dus à la non-observation de ces règles.

TRANSPORT

- La machine est équipée d'une petite roue avant pour le déplacement (voir Fig.5 Réf. »D »).
- En soulevant le mancheron (avec le robinet essence fermé pour la motorisation Honda) la machine se déplace aisément.
- Pour faciliter le transport sur une voiture et pour réduire l'encombrement de la machine on peut enlever le mancheron aisément (Réf. »E » Fig.5), l'éperon (Réf.9 Fig.1) et la petite roue (Réf. »6 » Fig.1) en dévissant le pommeau (Réf.10 Fig.1).

DÉMARRAGE ET ARRÊT DE LA MOTOBINEUSE

Chaque fois que vous vous apprêtez à faire démarrer le moteur, vérifiez que les conditions suivantes existent et observez-les:

- Il doit y avoir de l'essence dans le réservoir, en ajouter le cas échéant (voir Fig. n° 1, Réf.4).
- Contrôler le niveau de l'huile dans le moteur. ATTENTION: LE MOTEUR DES MACHINES NEUVES DE FABRIQUE NE CONTIENT PAS D'HUILE. Si tel est le cas, remplir avec de l'huile jusqu'au niveau de la tige du bouchon du réservoir d'huile (voir Fig.7, Réf. »A »).
- **CONSULTER LE LIVRET D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN DU MOTEUR AU CHAPITRE "AVANT LE DÉMARRAGE".**
- Toujours effectuer le démarrage à l'extérieur.

PHASES DU DÉMARRAGE

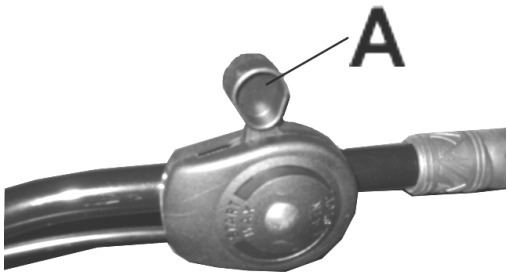
1. Le robinet de l'essence doit être ouvert Réf. "3" Fig. n°1 (moteur Honda).
2. Appuyer au moins 5 fois sur le bouton du "PRIMER" (voir Fig. n° 8, Réf. »A »).
3. Positionner la manette de l'accélérateur sur "START" (voir Fig. n° 9, Réf. »A »).

4. Vérifier que le levier d'engagement de la transmission est soulevé (voir Fig. n° 11, Réf. »A »).
5. Saisir la poignée de démarrage d'une seule main, Fig. n° 11, tirer légèrement jusqu'à ce qu'il y ait résistance puis tirer avec force. Lorsque le moteur est allumé, la corde du lanceur à rappel ne doit pas se rembobiner librement mais être accompagnée dans son mouvement jusqu'à ce qu'elle soit totalement rembobinée.
6. Après avoir allumé le moteur, ramener le levier de l'accélérateur, sur tous les modèles de la motobineuse BL 10, à environ la moitié de sa course (Fig. n° 9).
7. Bien réchauffer le moteur avant de commencer le travail.
8. Pour faire avancer la motobineuse, bien empoigner les mancherons et baisser le levier de la Fig. n° 6, ce qui permet à la transmission de s'enclencher automatiquement.
9. Pour arrêter le moteur, il suffit de positionner la manette de l'accélérateur sur "STOP" (voir Fig. n° 9). Fermer le robinet de l'essence. Il est recommandé de ne pas attacher le levier d'engagement de la transmission à la poignée du guidon durant l'utilisation de la motobineuse.

LIRE ÉGALEMENT AVEC ATTENTION LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN DU MOTEUR AU CHAPITRE "DÉMARRAGE" AFIN D'EFFECTUER UN DÉMARRAGE OPTIMAL DE LA MACHINE.

Fig. n°8

Fig. n°9



UTILISATION ET RÉGLAGES

- La motobineuse est dotée d'une petite roue avant pour le déplacement que peut être enlevée ou tournée vers l'haut comme dans la Fig.7 pendant le travail en réglant le pommeau (Fig.1 Réf.10).
- Pour faire avancer la motobineuse, il suffit d'intervenir sur le levier d'engagement – dégagement de la transmission (Fig. n° 10).
- Le moteur doit toujours être à un régime de tours minimum lors de l'exécution de cette opération. Il faut de toute façon appuyer lentement sur le levier d'engagement puis augmenter les tours à l'aide de la manette de l'accélérateur.
- La fraise a une largeur de 40 cm avec 4 lames (2 de chaque côté)
- Le tranchant des lames doit être dirigé vers la partie avant de la machine.
- L'éperon est bloqué par une goupille de passage (voir Fig. n° 12, Réf. »A ») et peut être réglé en hauteur (3 positions possibles) en fonction du trou sélectionné pour la fixation situé sur l'éperon.

Fig. n°10

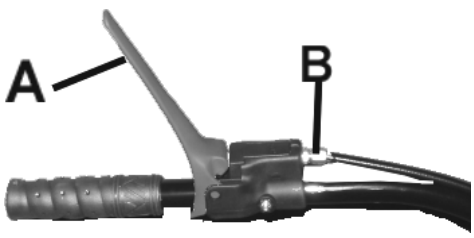
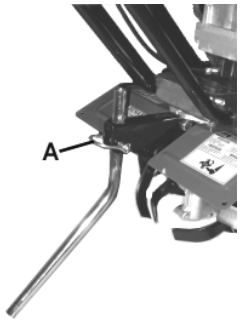


Fig. n°11

Fig. n°12



ENTRETIEN

- Consulter le livret du moteur fourni avec la machine pour changer l'huile du moteur et pour effectuer les autres opérations d'entretien (chandelles, filtre d'air, réglages).
- Une partie des éléments de la transmission est lubrifiée avec de la graisse. Le groupe de transmission n'a pas besoin d'appoints et la quantité d'huile initiale permet d'utiliser la machine pendant de nombreuses heures (200 heures) ou pendant 2 ans. Après cette période il faut contrôler et ajouter de l'huile semi fluide (type AGIP SP GRMU 00 au lithium) en dévissant le bouchon (Réf. »A », Fig. n° 13).
- On peut enregistrer la tension de la courroie à l'aide des registres situés sur le câble de transmission (voir Réf. B– Fig.10) et sur le flasque du moteur (Réf. »A », Fig.14).
- Graisser périodiquement les articulations et les fils de commande. Nettoyer périodiquement la cartouche du filtre d'air. Cette opération doit être plus fréquente si la machine est utilisée sur des terrains poussiéreux.
- En cas de rupture ou d'usure excessive de la courroie, se rendre auprès du concessionnaire local pour remplacer la courroie cassée avec une autre courroie identique.
- Vérifier périodiquement, au moins une fois par saison, les serrages de la boulonnerie, surtout ceux de la fraise.
- Toujours porter des gants lors de l'utilisation de la fraise.
- Pour toute intervention mécanique, notamment en période de garantie, il est conseillé de s'adresser aux ateliers spécialisés de nos concessionnaires.

Fig. n°13

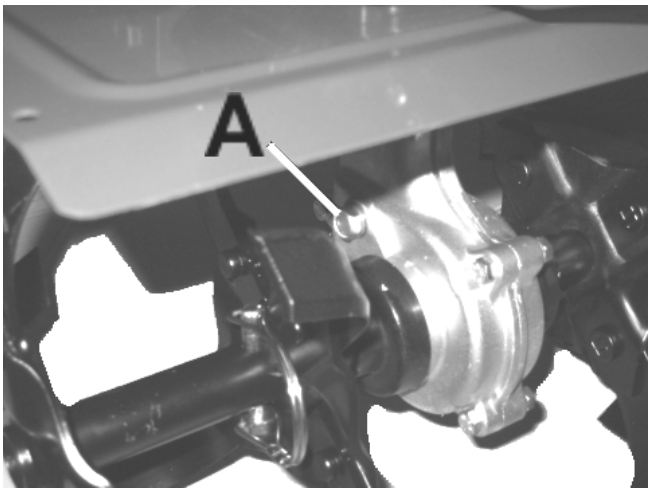
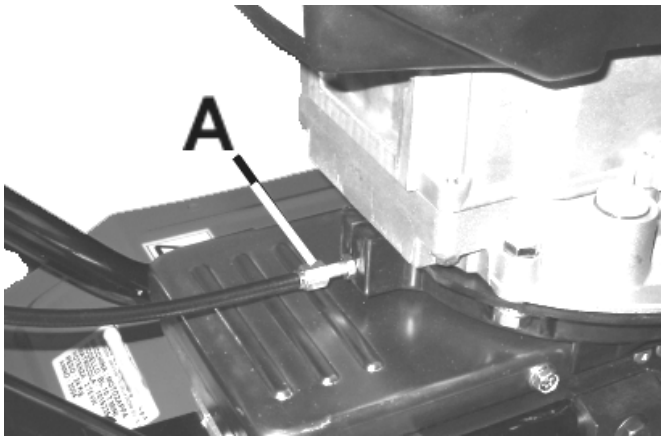


Fig. n°14



GARANTIE

Les machines et les accessoires sont garantis pendant 2 ANS. La garantie ne couvre pas les pièces électriques ou en caoutchouc. Le fabricant s'engage à remplacer gratuitement les pièces reconnues comme étant défectueuses. Les frais de main-d'œuvre et de transport restent de toute façon à la charge du commettant. La demande de garantie doit toujours être effectuée par l'intermédiaire des revendeurs autorisés par le fabricant.
Les normes à appliquer en ce qui concerne les matériels que nous ne fabriquons pas nous-mêmes, et plus particulièrement le moteur, sont celles qui ont été établies par les fabricants respectifs. Les éventuelles demandes d'intervention devront donc être soumises aux centres de services après-vente spécialisés des différentes zones.
Pour tout problème et toute intervention, s'adresser au revendeur auprès duquel la machine a été achetée.

ESSAIS DE SECURITE ET CERTIFICATION

Déclaration CE de conformité en vertu de la directive 98/37/CE

BENASSI 40010 San Matteo della Decima (BO) Via Lampedusa n° 1 – ITALIE

Nous déclarons sous notre entière responsabilité, que la machine est conforme aux prescriptions essentiels en matière de sécurité et de protection de la santé, selon la directive 98/37/CE.

TYPE **MOTOBINEUSE** MODELE **BL 10, BL 10 HS**

En ce qui concerne la vérification de la conformité selon les termes de la Directive sous-mentionnée, les normes suivantes ont été consultées: EN-ISO12100-1, EN-ISO12100-2, EN 709 pour motobineuses et motoculteurs et pour l'émission acoustique de l'environnement

LE PRESIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

S.Matteo della Decima, 23/07/2007

RESULTAT ET ESSAIS

TYPE **MOTOBINEUSE** MODELE **BL 10, BL 10 HS**

Pression acoustique à l'oreille de l'opérateur : LpA = de 76 dB (A) à 80 dB (A)
Conditions d'essais : hauteur 1,6 m, centre guidon
Vibrations au guidon avec pondération ISO.5349 valeur de 4,6 m/s² à 10,06 m/sec²

BENASSI S.p.A.

VIA LAMPEDUSA 1
40010 S. MATTEO DELLA DECIMA (BO) - ITALY
TEL. 0039 051 820534 TELEFAX 0039 051 6826164

Web: www.benassi.eu e-mail: export@benassispa.it

Tampon du revendeur